

Model	VK7920NNAQ.AAEQERO		
Language	영어 + 루마니아	Part No.	MFL62546631
Page	20	인쇄도수(외/내)	2/1
재 질	모조지 100g	크 기(D*W)	258 X 189
작성일자	10, 04, 27	담당자	황 현 국

# OWNER'S MANUAL MANUAL DE UTILIZARE

VK7920\*\*\*\*

## New type cyclone vacuum cleaner Noul tip de aspirator Ciclon

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 4,5 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

Aceste informații conțin instrucțiuni importante pentru utilizarea în siguranță a aspiratorului și pentru întreținerea lui. Vă rugăm să citiți cu atenție mai ales toate informațiile de la paginile 6, 7 pentru propria dvs. siguranță. Păstrați acest manual într-un loc ușor accesibil, pentru a-l putea consulta oricând.





# Table of contents

## Cuprins

<b>Important safety instructions</b> .....	<b>4~5</b>
<b>Instrucțiuni importante pentru siguranță</b> .....	<b>6~7</b>
<b>How to use</b> .....	<b>8~18</b>
<b>Mod de folosire</b>	
Assembling vacuum cleaner .....	8~9
Montarea aspiratorului	
Operating vacuum cleaner .....	10
Utilizarea aspiratorului	
Using carpet and floor nozzle / Hard floor nozzle .....	11
Utilizarea accesoriului pentru covor și podea / accesoriului pentru suprafețe dure	
Using carpet master nozzle and mini turbine nozzle .....	12
Utilizarea accesoriului special pentru covor și a accesoriului cu mini-turbină	
Using 2 in 1 nozzle .....	13
Utilizarea accesoriului 2 în 1	
Using accessory nozzles .....	14
Utilizarea accesoriilor	
Emptying dust tank .....	15
Golirea recipientului pentru praf	
Cleaning dust tank .....	16
Curățarea recipientului pentru praf	
Cleaning dust separator .....	17
Curățarea separatorului de praf	
Cleaning exhaust filter .....	18
Curățarea filtrului de evacuare	
<b>What to do if your vacuum cleaner does not work</b> .....	<b>19</b>
<b>Ce trebuie să faceți dacă aspiratorul nu funcționează</b>	
<b>What to do when suction power decreases</b> .....	<b>19</b>
<b>Ce trebuie să faceți dacă puterea de aspirare scade</b>	



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide do not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives :-2006/95/EC Low Voltage Directive -2004/108/EC EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



## WARNING

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



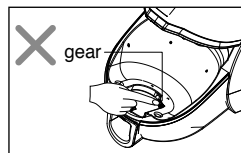
## CAUTION

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



## WARNING

- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**  
Personal injury or product damage could result.
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**  
The cord moves rapidly when rewinding.
- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**  
Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**  
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**  
Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**  
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut punctured.**  
Failure to do so could result in death, or electrical shock.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**  
Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**  
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**  
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**  
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner.**  
Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**  
Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.  
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**  
Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not put fingers near the gear.**  
Failure to do so could result in personal injury.



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without the dust tank and/or filters in place.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**  
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**  
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**  
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in open mode.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**  
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner. (Page 15)
- **If after emptying the dust tank the alarm sounds, clean the dust tank.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not use filters that is not dried.**
- **If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.**
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**  
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### **Thermal protector :**

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified electrician.

# INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

Citiți și respectați toate instrucțiunile înainte de a utiliza aspiratorul, pentru a preveni riscul de incendiu, electrocutare, vătămare corporală sau pagube, atunci când folosiți aspiratorul. Acest ghid nu acoperă toate situațiile care ar putea apărea. Contactați întotdeauna agentul de service sau producătorul pentru probleme pe care nu le înțelegeți. Acest aparat respectă următoarele Directive CE: Directiva 2006/95/EC pentru joasă tensiune - Directiva -2004/108/EC, Directiva EMC.



Acesta este simbolul de avertizare pentru siguranță.

Acest simbol vă avertizează în privința posibilelor riscuri care vă pot pune viața în pericol sau vă pot ucide sau răni, pe dvs. sau alte persoane. Toate mesajele de siguranță vor apărea după simbolul de avertizare pentru siguranță și după unul dintre cuvintele "ATENȚIE" sau "PRECAUȚII". Aceste cuvinte înseamnă:



## ATENȚIE

Acest simbol vă avertizează în privința riscurilor sau practicilor nesigure care ar putea cauza vătămări corporale grave sau deces.



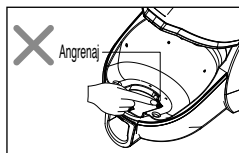
## PRECAUȚII

Acest simbol vă avertizează în privința riscurilor sau practicilor nesigure care ar putea cauza vătămări corporale sau deteriorări ale bunurilor.



## ATENȚIE

- **Nu conectați aparatul la priză dacă butonul de comandă nu este în poziția OFF.**  
Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea produsului.
- **A nu se lăsa la îndemâna copiilor; pentru prevenirea riscului de vătămare corporală, când înfășurați cablul aveți grijă la eventualele obstrucționări.**  
Cablul se mișcă rapid atunci când se înfășoară.
- **Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu curent înainte de efectuarea lucrărilor de depanare sau de curățarea aparatului sau când aspiratorul nu este în uz.**  
Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.
- **Nu folosiți aspiratorul pentru a aspira obiecte care ard sau care fumegă, cum ar fi țigări sau scrum fierbinte.**  
Dacă procedați astfel, vă puneți viața în pericol sau vă confrunțați cu un risc de incendiu sau electrocutare.
- **Nu aspirați substanțe inflamabile sau explozibile, cum ar fi benzină, benzen, solvenți, propan (lichide sau gazoase).**  
Vaporii acestor substanțe pot crea un risc de incendiu sau de explozie. Dacă procedați astfel, vă puneți viața în pericol sau vă puteți răni.
- **Nu manevrați ștecărul sau aspiratorul cu mâinile ude.**  
Dacă procedați astfel, vă puteți pune viața în pericol sau vă puteți electrocuta.
- **Nu scoateți aparatul din priză trăgând de cablu.**  
Dacă procedați astfel, puteți deteriora produsul sau vă puteți electrocuta. Pentru a scoate aparatul din priză, țineți de ștecăr, nu de cablu.
- **Nu introduceți degetele și nici alte părți ale corpului în orificii și în părțile mobile și aveți grijă ca în acestea să nu intre fire de păr sau scame.**  
Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.
- **Nu trageți cablul și nu transportați aparatul ținându-l de cablu; nu folosiți cablul ca mâner, nu închideți ușa peste cablu și nu-l trageți peste muchii ascuțite sau peste colțuri. Nu folosiți aspiratorul dacă stă pe cablu. Feriți cablul de suprafețele calde.**  
Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni, puteți provoca un incendiu sau deteriora produsul.
- **Furtunul conține cabluri electrice. Nu îl folosiți dacă este deteriorat, tăiat sau înțepat.**  
Dacă nu procedați astfel, vă puneți viața în pericol sau vă puteți electrocuta.
- **Nu permiteți utilizarea sa ca jucărie. Este necesară supravegherea atentă în cazul în care aparatul este folosit de către copii sau în apropierea acestora.**  
Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea produsului.
- **Nu folosiți aspiratorul dacă cablul de alimentare sau ștecărul este deteriorat sau defect.**  
Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea produsului. Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics pentru evitarea riscurilor.
- **Nu folosiți aspiratorul dacă a stat în apă.**  
Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea produsului. Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics pentru evitarea riscurilor.
- **Nu continuați să aspirați dacă vi se pare că o piesă lipsește sau este deteriorată.**  
Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea produsului. Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics pentru evitarea riscurilor.
- **La acest aspirator nu folosiți un prelungitor.**  
Poate apărea un risc de incendiu sau de deteriorare a produsului.
- **Folosirea tensiunii de alimentare corespunzătoare.**  
Folosirea unei tensiuni de alimentare necorespunzătoare poate conduce la deteriorarea motorului și posibil la rănirea utilizatorului. Tensiunea de alimentare corespunzătoare este înscrisă în partea inferioară a aspiratorului.
- **Înainte de a scoate aparatul din priză, dezactivați toate comenzile.**  
Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.
- **Nu aduceți niciun fel de modificări ștecărului.**  
Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni sau puteți deteriora produsul. În acest fel, vă puneți viața în pericol. Dacă ștecărul nu se potrivește, contactați un electrician calificat pentru a instala un dispozitiv adecvat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător sau de agentul său de service, ori de către o persoană similară calificată, pentru a evita orice riscuri.
- **Reparațiile aparatelor electrice pot fi efectuate numai de tehnicieni calificați.**  
Reparațiile neefectuate corect pot conduce la riscuri mari pentru utilizator.
- **Nu apropiați degetele de angrenaj.**  
În caz contrar, vă puteți răni.



# INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

## PRECAUȚII

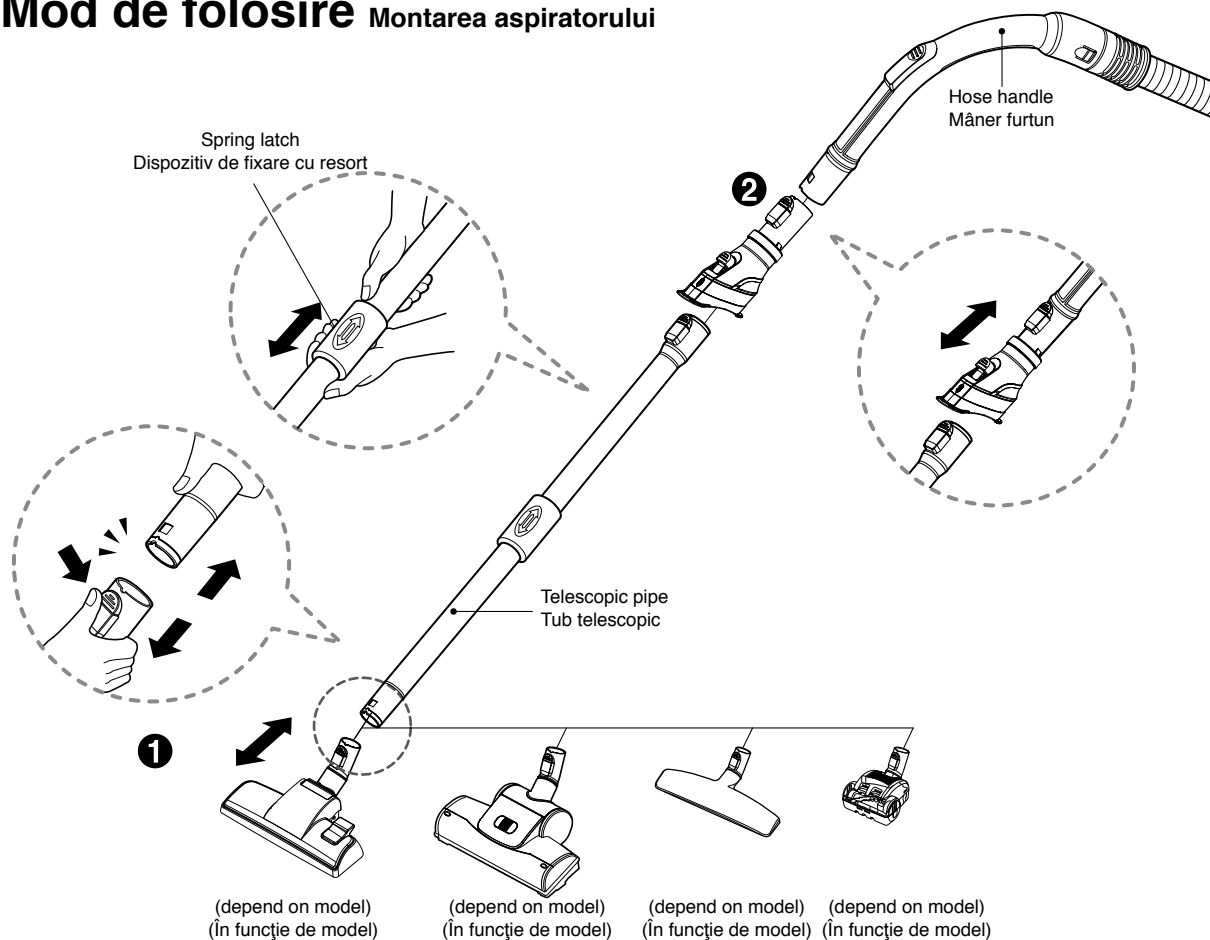
- **Nu așezați obiecte în dreptul orificiilor.**  
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **Nu folosiți aparatul dacă orificiile sunt blocate: protejați-le de praf, scame, fire de păr și orice care ar putea reduce fluxul de aer.**  
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **Nu folosiți aspiratorul fără ca recipientul pentru praf și/ sau filtrele să fie așezate la locurile lor.**  
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **Curățați întotdeauna recipientul pentru praf după aspirarea substanțelor de curățare sau de împrăștiere a covoarelor, a pulberilor și a prafului fin.**  
Aceste produse obstrucționează filtrele, reduc fluxul de aer și pot deteriora aspiratorul. Dacă nu curățați recipientul pentru praf, aspiratorul se poate defecta iremediabil.
- **Nu folosiți aspiratorul pentru a aspira obiecte ascuțite și grele, jucării mici, ace, agrafe pentru hârtie etc.**  
Acestea pot deteriora aspiratorul sau recipientul pentru praf.
- **Depozitați aspiratorul în interior.**  
Pentru prevenirea accidentelor, duceți aspiratorul în altă parte după folosire.
- **Aspiratorul nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane cu infirmități fără supraveghere.**  
În caz contrar, vă puteți răni sau produsul se poate deteriora.
- **Utilizați numai piese produse sau recomandate de agenții de service LG Electronics.**  
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **A se folosi numai în scopurile descrise în acest manual. Folosiți numai anexe și accesorii recomandate sau aprobate de LG.**  
În caz contrar, vă puteți răni sau produsul se poate deteriora.
- **Pentru a evita riscul de vătămare corporală și pentru a preveni căderea aparatului atunci când curățați scările, puneți-l întotdeauna în partea de jos a scării.**  
În caz contrar, vă puteți răni sau produsul se poate deteriora.
- **Folosiți accesoriile în modul "deschis".**  
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **Nu țineți aspiratorul de mânerul recipientului când îl transportați.**  
Corpul aspiratorului poate cădea, recipientul detașându-se de rest. Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea produsului. Când transportați aspiratorul, țineți-l de mânerul pentru transportare. (Pagina 15)
- **Dacă, după golirea recipientului pentru praf, se aude o alarmă, curățați recipientul pentru praf.**  
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **Asigurați-vă că filtrele (filtrul de evacuare și filtrul de siguranță de la motor) sunt complet uscate înainte de a le pune la loc în aparat.**  
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **Nu uscați filtrul în cuptorul aragazului sau în cuptorul cu microunde.**  
În caz contrar, există un risc de incendiu.
- **Nu uscați filtrul în uscătorul de rufe.**  
În caz contrar, există un risc de incendiu.
- **Nu îl uscați în apropierea unei flăcări deschise.**  
În caz contrar, există un risc de incendiu.
- **Nu utilizați filtre care nu sunt uscate.**
- **În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de către un Agent de service LG Electronics autorizat, pentru evitarea accidentelor.**
- **Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele, exceptând cazul în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni în legătură cu utilizarea aparatului, din partea unei persoane responsabile pentru siguranța lor.**  
Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

### Dispozitiv de protecție termică:

Acest aspirator dispune de un termostat special care îl protejează în caz de supraîncălzire a motorului. Dacă aspiratorul se oprește brusc, închideți-l de la comutator și scoateți-l din priză. Verificați aspiratorul pentru o posibilă sursă de supraîncălzire, cum ar fi umplerea recipientului pentru praf, blocarea furtunului sau obstrucționarea filtrului. Dacă se constată vreuna dintre aceste situații, remediați problema și așteptați cel puțin 30 de minute înainte de a folosi din nou aspiratorul. După trecerea perioadei de 30 de minute, introduceți din nou aspiratorul în priză și porniți-l de la buton. Dacă aspiratorul tot nu funcționează, contactați un electrician calificat.

# How to use Assembling vacuum cleaner

## Mod de folosire Montarea aspiratorului



### ① Carpet and floor nozzle (depend on model) Accesoriu pentru covor și podea (în funcție de model)

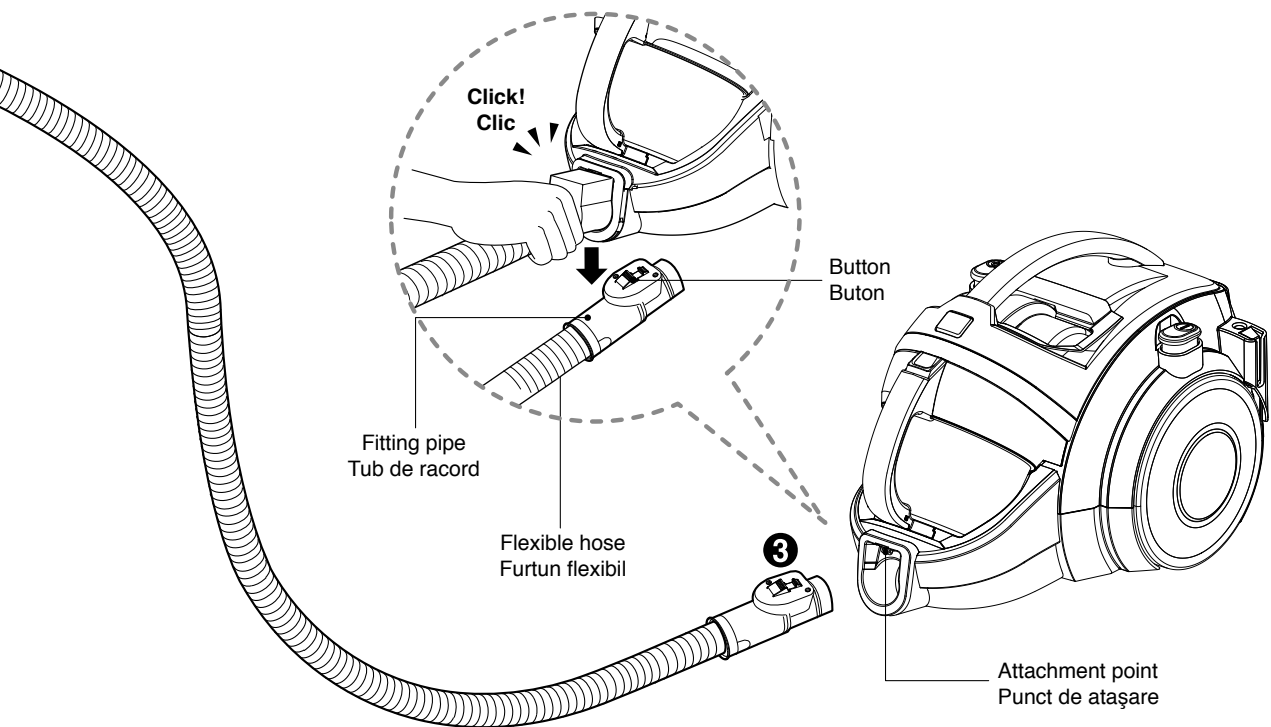
Push the telescopic pipe into the nozzle.

Împingeți tubul telescopic în accesoriu.

### ② Telescopic pipe Tub telescopic

- Push the hose handle firmly into the telescopic pipe.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Împingeți ferm mânerul furtunului în tubul telescopic.
- Prindeți dispozitivul de fixare cu resort pentru a-l întinde.
- Trageți de tub până la lungimea dorită.



### ③ Connecting the hose to the vacuum cleaner Conectarea furtunului la aspirator

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner.

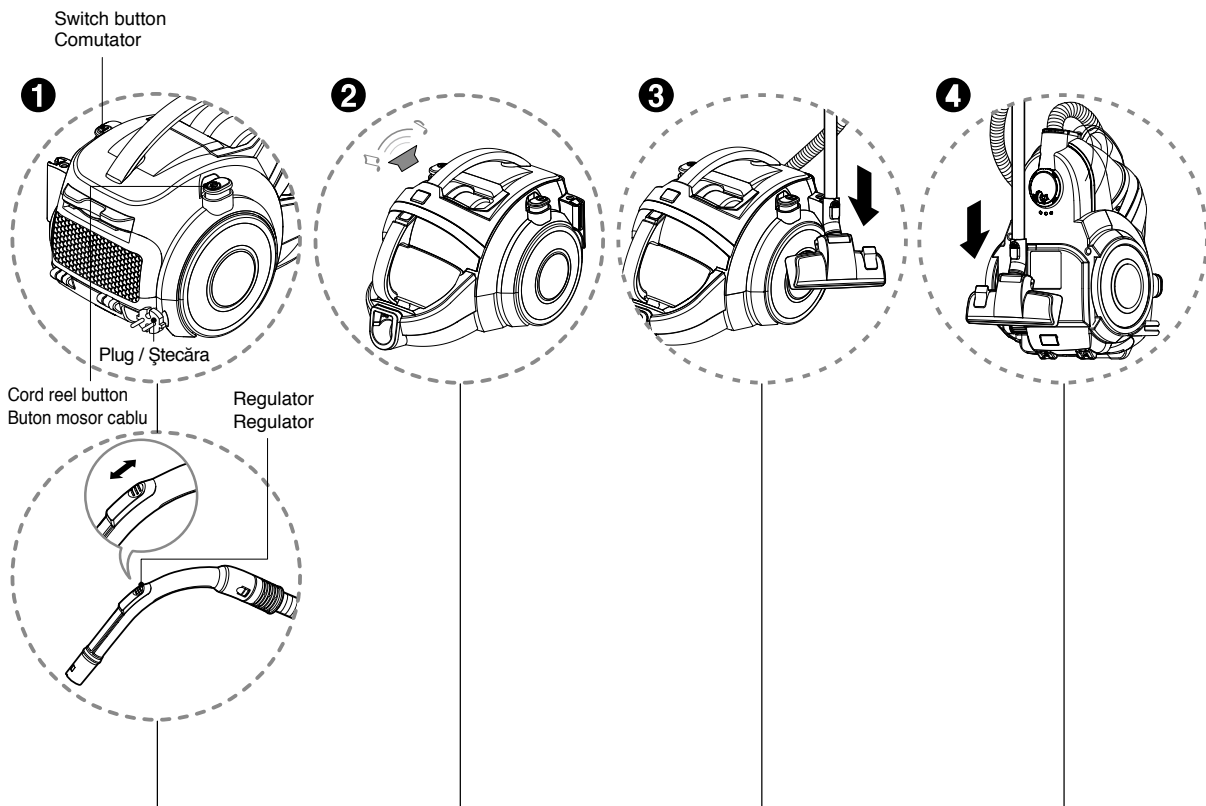
To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

Împingeți tubul de racord de pe furtunul flexibil în punctul de atașare al aspiratorului.

Pentru a scoate furtunul flexibil din aspirator, apăsați butonul situat pe tubul de racord și apoi trageți tubul din aspirator.

# How to use Operating vacuum cleaner

## Mod de folosire Utilizarea aspiratorului



### 1 How to operate Mod de folosire

Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.

- Press the switch button to start the vacuum cleaner.
- To stop it, press the switch button again.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.
- The flexible hose handle has a manual air flow regulator which allows you to adjust suction level briefly.

Trageți cablul de alimentare la lungimea dorită și introduceți-l în priză.

- Apăsăți comutatorul pentru a porni aspiratorul.
- Pentru a-l opri, apăsați din nou comutatorul.
- Apăsăți butonul mosorului de la cablu pentru a înfășura la loc cablul de alimentare după utilizare.
- Mănerul furtunului flexibil dispune de un regulator manual al fluxului de aer, care vă permite să ajustați rapid nivelul de aspirare.

### 2 Alarm sound Sunet alarmă

- Alarm will sound when the dust tank is full or the air filter is clogged.
- After about 1min 30sec, vacuum cleaner turn itself off and alarm will sound.
- Empty the dust tank and reuse the vacuum cleaner.

- Alarma se va auzi atunci când recipientul pentru praf este plin sau dacă filtrul de aer este obstrucționat.
- După aproximativ 1 minut și 30 secunde, aspiratorul se oprește automat și va suna alarma.
- Goliți recipientul pentru praf și utilizați din nou aspiratorul.

### 3 Park mode Modul depozitare

- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
- Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.

- Pentru depozitare în timpul aspirării, de exemplu pentru a muta o piesă mică de mobilier sau o carpetă, folosiți modul de depozitare pentru a sprijini furtunul flexibil și accesoriul.
- Glišați cârligul atașat la accesoriu în șanțul din partea laterală a aspiratorului.

### 4 Storage Depozitare

- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.

- După ce ați oprit aspiratorul și l-ați scos din priză, apăsați butonul mosorului cablului, pentru a înfășura automat cablul la loc.
- Puteți depozita aspiratorul în poziție verticală, glišând cârligul accesoriului în șanțul din partea inferioară a aspiratorului.

#### NOTICE

When alarm sounds :

1. The dust tank is full  
→ Turn off the vacuum cleaner and empty the dust tank
2. Power is on without the dust tank  
→ Turn off the vacuum cleaner and reattach the dust tank
3. Rotating plate in the dust tank is restricted because obstruction  
→ Turn off the vacuum cleaner and remove obstruction

#### OBSERVAȚIE

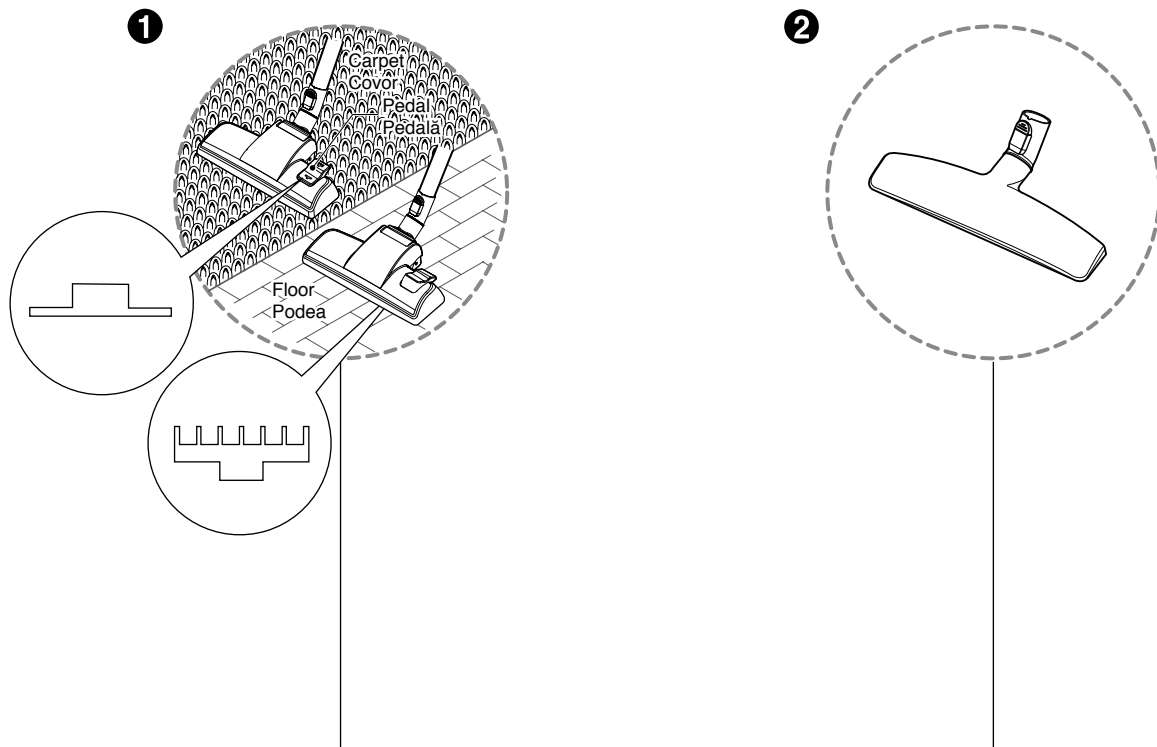
Când sună alarma:

1. Recipientul pentru praf este plin  
→ Opriți aspiratorul și goliți recipientul pentru praf
2. Aparatul este pornit fără recipientul pentru praf  
→ Opriți aspiratorul și reatașați recipientul pentru praf
3. Placa rotativă din recipientul pentru praf este blocată din cauza unei obstrucționări  
→ Opriți aspiratorul și eliminați obstrucționarea







# How to use Using carpet and floor nozzle / Hard floor nozzle

## Mod de folosire Folosirea accesoriului pentru covor și podea / accesoriului pentru suprafețe dure



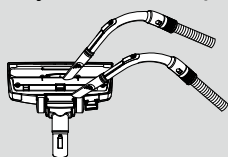
### 1 Carpet and floor nozzle (depend on model) Accesoriu pentru covor și podea (în funcție de model)

- **The 2 position nozzle**  
This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**  
Press the pedal ( ) to lower brush.
- **Hard floor position** (tiles, parquets floor)  
Press the pedal ( ) to lift the brush up.
- **Accesoriu cu 2 poziții**  
Este echipat cu o pedală care vă permite să-i schimbați poziția în funcție de tipul podelei curățate.
- **Poziție pentru covor sau carpetă**  
Apăsăți pedala ( ) pentru a coborî peria.
- **Poziție pentru suprafețe dure** (cărămidă, parchet)  
Apăsăți pedala ( ) pentru a ridica peria.

### 2 Hard floor nozzle (depend on model) Accesoriu pentru suprafețe dure (în funcție de model)

- Efficient cleaning of hard floors (wood, linoleum, etc)
- Curățarea eficientă a suprafețelor dure (lemn, linoleum etc.)

- **Cleaning carpet and floor nozzle**
- **Curățarea accesoriului pentru covor și podea**

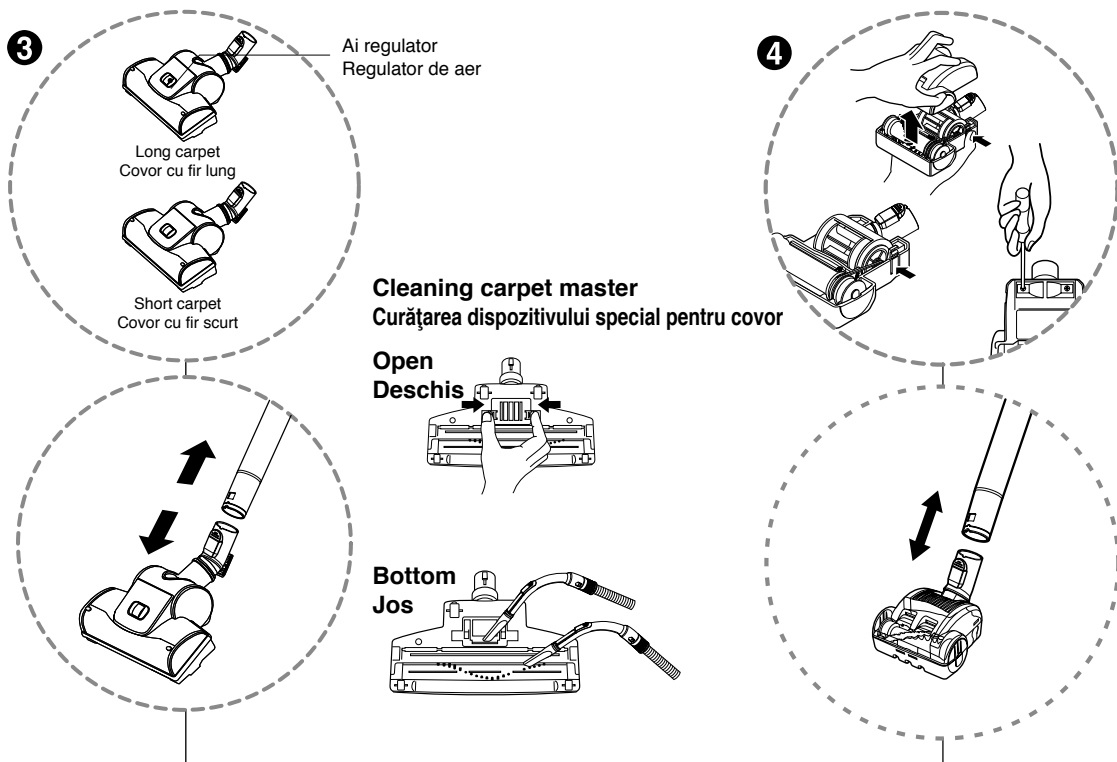


- Clean the hole and the brush of the nozzle.
- Curățați orificiul și peria accesoriului.



# How to use Using carpet master nozzle and mini turbine nozzle

## Mod de folosire Utilizarea accesoriului special pentru cover și a accesoriului cu mini-turbină



### 3 Carpet master (depend on model) Dispozitiv special pentru cover (în funcție de model)

- **Cleaning turbine brush nozzle.**
- Press the button on the rear side of the nozzle to separate the air cover.
- Use the crevice tool to clean the brush and the fan.
- **Curățarea accesoriului cu perie cu turbină.**
- Apăsăți butonul de la partea din spate a accesoriului pentru a separa capacul de aer.
- Folosiți accesoriul pentru spații înguste pentru a curăța peria și ventilatorul.

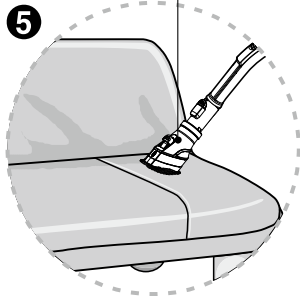
### 4 Mini turbine nozzle (depend on model) Accesoriu cu mini-turbină (în funcție de model)

- Mini turbine is used for stairs and other hard-to-reach places.
- To clean the mini turbine nozzle, remove the nozzle cover : Remove 2 screws on the bottom and take mini turbine nozzle cover off as shown.
- Frequently clean and remove hair, string, and lint build-up in the brush area. Failure to do so could damage to mini turbine nozzle.
- Mini-turbina se folosește pentru scări și pentru alte suprafețe greu accesibile.
- Pentru curățarea accesoriului cu mini-turbină, scoateți capacul accesoriului:  
Scoateți cele 2 șuruburi din partea de jos și îndepărtați capacul accesoriului cu mini-turbină, după cum se arată.
- Curățați frecvent și îndepărtați firele de păr, ațele și scamele adunate în zona periei. În caz contrar, accesoriul cu mini-turbină se poate deteriora.

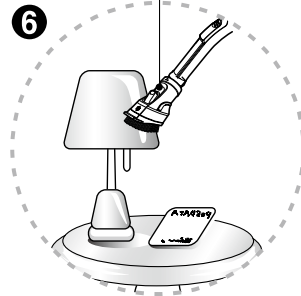
# How to use Using 2 in 1 nozzle

## Mod de folosire Folosirea accesoriului 2 în 1

Upholstery nozzle  
Accesoriu pentru tapițerie



Dusting brush  
Perie de praf



### 5 Upholstery nozzle(depend on model) Accesoriu pentru tapițerie (în funcție de model)

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

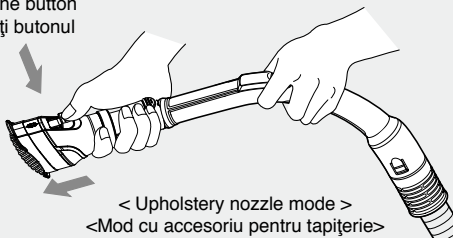
Accesoriul pentru tapițerie se folosește la aspirarea tapițeriei, saltelelor etc.

### 6 Dusting brush(depend on model) Perie de praf (în funcție de model)

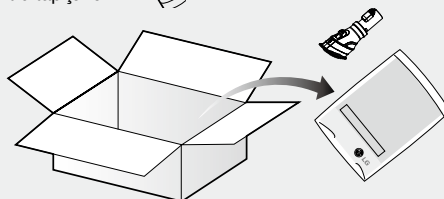
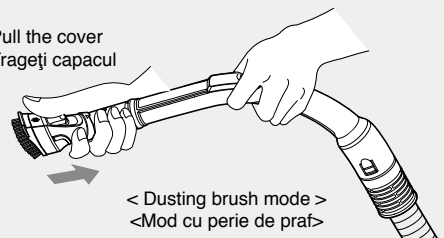
Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Peria de praf se folosește la aspirarea ramelor tablourilor, liniilor mobilierului, cărților și altor suprafețe neregulate.

Push the button  
Apăsați butonul



Pull the cover  
Trageți capacul

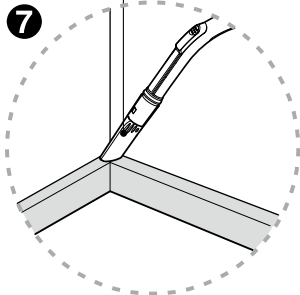


- 2 in 1 nozzle included in the "BOX" with owner's manual(depend on model)
- Accesoriu 2 în 1 inclus în "CUTIE" împreună cu manualul de utilizare (în funcție de model)

# How to use Using accessory nozzles

## Mod de folosire Folosirea accesoriilor

Crevice tool  
Accesoriu pentru spații înguste

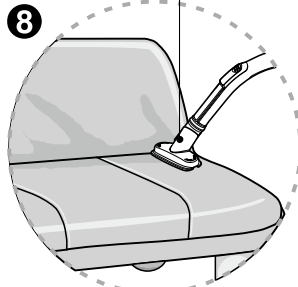


### 7 Crevice tool (depend on model) Accesoriu pentru spații înguste (în funcție de model)

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach place such as reaching cobwebs or between the cushions of sofa.

Accesoriul pentru spații înguste se folosește la aspirare în locuri greu accesibile în mod obișnuit, cum ar fi pentru a ajunge la pânzele de păianjen sau între pernele unei canapele.

Upholstery nozzle  
Accesoriu pentru tapițerie

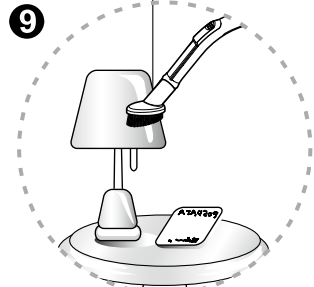


### 8 Upholstery nozzle (depend on model) Accesoriu pentru tapițerie (în funcție de model)

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc. The thread collectors help to pick up the threads and fluff.

Accesoriul pentru tapițerie se folosește la aspirarea tapițeriei, saltelelor etc. Colectoarele de scame slujesc la culegerea scamelor și a pufului.

Dusting brush  
Perie de praf



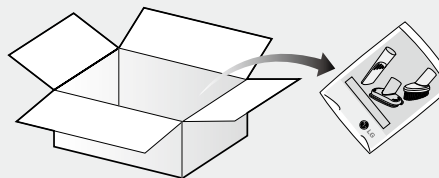
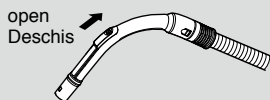
### 9 Dusting brush (depend on model) Perie de praf (în funcție de model)

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Peria de praf se folosește la aspirarea ramelor tablourilor, liniilor mobilierului, cărților și altor suprafețe neregulate.

#### NOTICE / OBSERVAȚIE

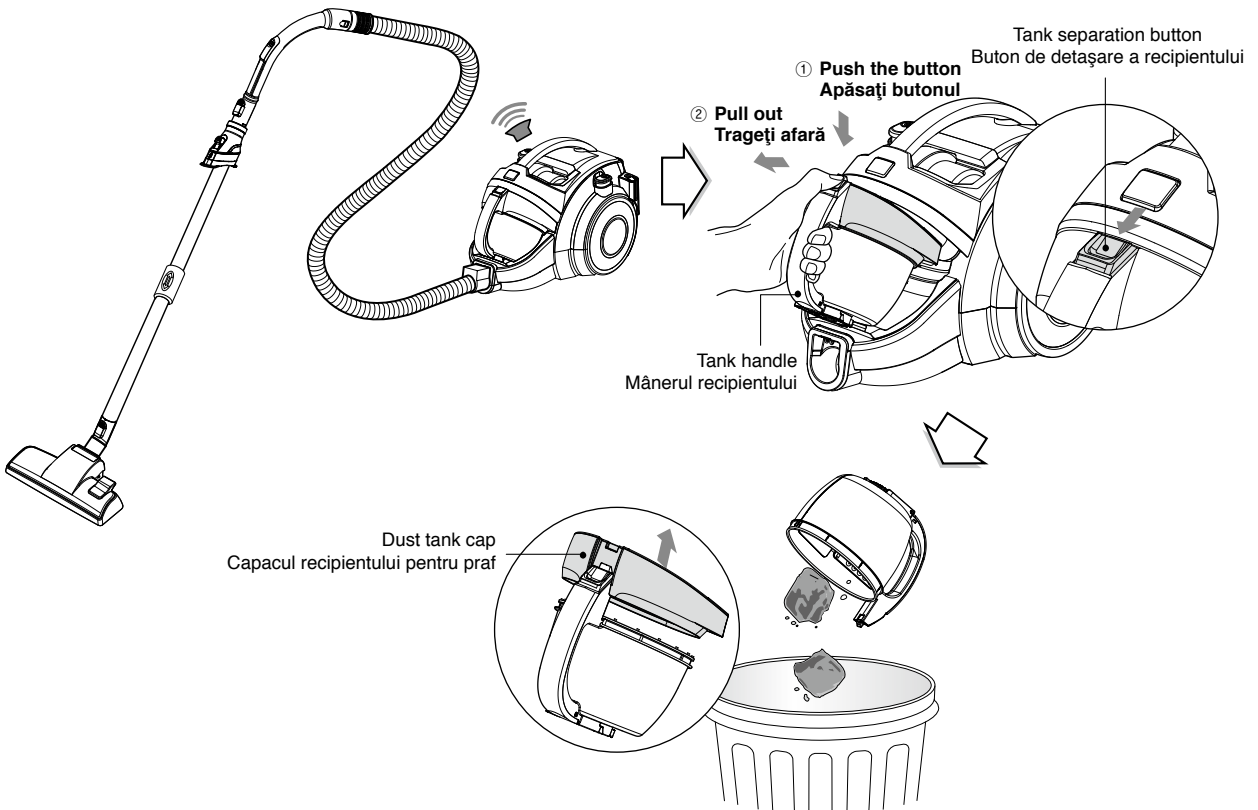
Use accessory in the open mode.  
Folosiți accesoriul în modul "deschis".



- Accessory nozzles included in the "PE BAG" with owner's manual (depend on model)
- Accesoriile se află în "PUNGA PE" împreună cu manualul de utilizare (în funcție de model).

# How to use Emptying dust tank

## Mod de folosire Golirea recipientului pentru praf



The dust tank needs emptying when alarm sounds.

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Grasp the handle of the tank and then press the tank separation button.
- Pull out the dust tank.
- Empty the tank and then assemble the dust tank as shown.

Recipientul pentru praf trebuie golit atunci când sună alarma.

- Oprțiți aspiratorul și scoateți-l din priză.
- Țineți mânerul recipientului și apoi apăsați butonul de detașare a recipientului.
- Trageți afară recipientul pentru praf.
- Goliți recipientul și apoi montați-l după cum se arată.

### NOTICE

- If suction power decreases after emptying the dust tank, clean the dust tank → next page
- **Since the dust tank is full, alarm sounds for 1 min 30 sec and suction power will decrease for a while, then vacuum cleaner will turn itself off.**

### OBSERVAȚIE

- Dacă puterea de aspirație scade după golirea recipientului pentru praf, curățați recipientul pentru praf → Pagina următoare
- **Deoarece recipientul pentru praf este plin, alarma sună timp de 1 minut și 30 secunde și puterea de aspirație scade un timp, apoi aspiratorul se oprește singur.**

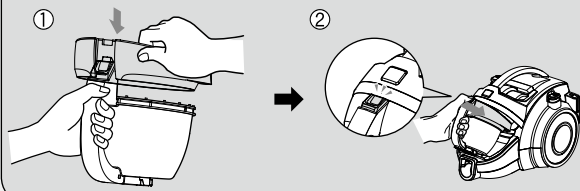
### Moving the vacuum cleaner

- Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner. The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.

### Transportarea aspiratorului

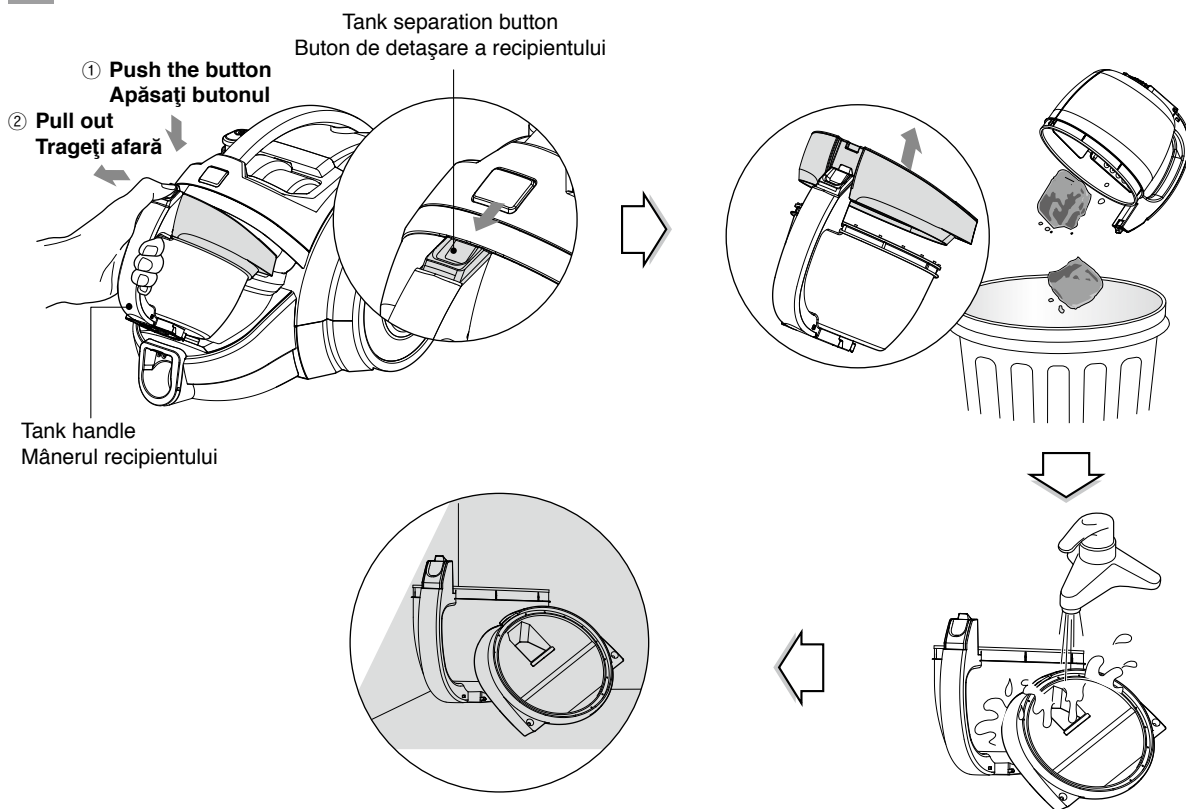
- Nu țineți și mânerul recipientului când îl transportați. Corpul aspiratorului poate cădea, recipientul detașându-se de rest. Când transportați aspiratorul, țineți-l de mânerul pentru transportare.

### Assembling the dust tank Montarea recipientului pentru praf



## How to use Cleaning dust tank

## Mod de folosire Curățarea recipientului pentru praf



- Press tank separation button and pull out the dust tank.
- Raise the dust tank cap.
- Wash the dust tank.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

- Apăsați butonul de detașare a recipientului și trageți recipientul pentru praf afară.
- Ridicați capacul recipientului pentru praf.
- Spălați recipientul pentru praf.
- Uscați-l complet într-un loc umbrat, astfel încât umezeala să fie complet îndepărtată.

### NOTICE

If suction power decreases after cleaning the dust tank, clean the air filter and the motor safety filter. → Next page

### OBSERVAȚIE

Dacă puterea de aspirare scade după curățarea recipientului pentru praf, curățați filtrul de aer și filtrul de siguranță de la motor.

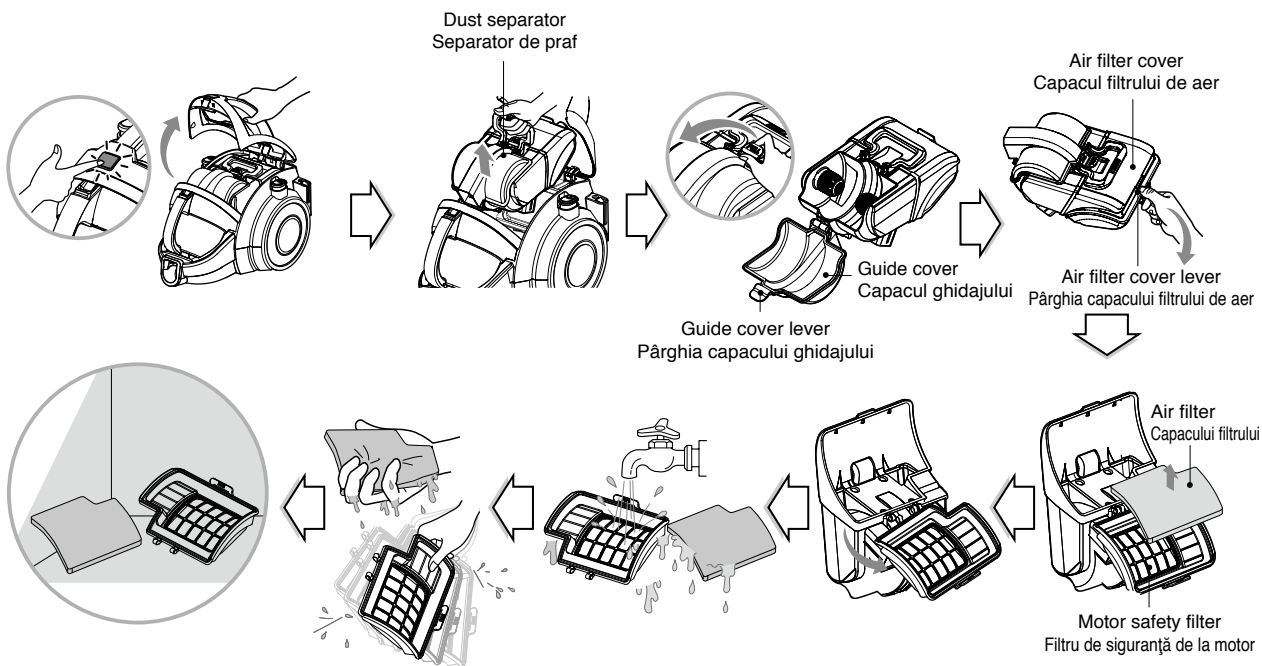
→ Pagina următoare

# How to use Cleaning dust separator

- Inside of dust separator, air filter, motor safety filter

## Mod de folosire Curățarea separatorului de praf

- În interiorul separatorului de praf, filtrul de aer, filtrul de siguranță de la motor



If suction power decreases after cleaning the dust tank or alarm sounds, clean the air filter and the motor safety filter.

The air filter and the motor safety filter are located on the top of the vacuum cleaner as above the figure.

- Open the vacuum cleaner cover by pushing the button.
- Grasp the handle of the dust separator and take out it.
- Open the guide cover by pulling the guide cover lever and remove the dust.
- Open the air filter cover by pushing the air filter cover lever and take out the air filter.
- Separate the motor safety filter from the dust separator.
- Wash the air filter and the motor safety filter.
- Do not wash filters with hot water.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
- The air filter and the motor safety filter should be cleaned as above the figure.

Dacă puterea de aspirare scade după curățarea recipientului pentru praf sau dacă sună alarma, curățați filtrul de aer și filtrul de siguranță de la motor.

Filtrul de aer și filtrul de siguranță de la motor sunt amplasate în partea superioară a aspiratorului, conform figurii de mai sus.

- Deschideți capacul aspiratorului, apăsând butonul.
- Prindeți mânerul separatorului de praf și trageți-l afară.
- Deschideți capacul ghidajului, trăgând de pârghia capacului ghidajului, și îndepărtați praful.
- Deschideți capacul filtrului de aer, împingând pârghia capacului filtrului de aer, și scoateți filtrul de aer.
- Detașați filtrul de siguranță de la motor de separatorul de praf.
- Spălați filtrul de aer și filtrul de siguranță de la motor
- Nu spălați filtrele cu apă fierbinte.
- Uscați-le complet într-un loc umbrat, astfel încât umezeala să fie complet îndepărtată.
- Filtrul de aer și filtrul de siguranță de la motor trebuie curățate ca în figura de mai sus.

### NOTICE

If filters are damaged, do not use them.  
In this cases, contact LG Electronics Service Agent.

Wash filters at least every 3 months.

### OBSERVAȚIE

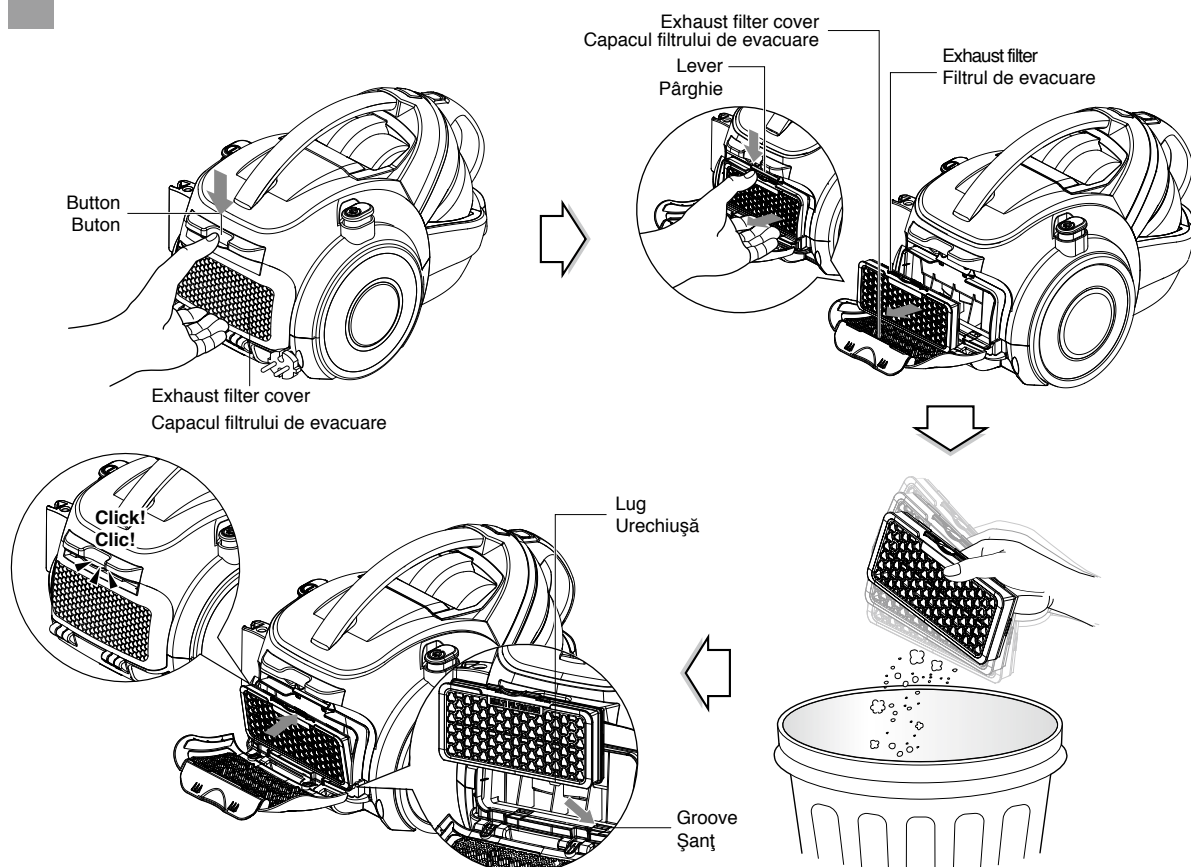
Dacă filtrele sunt deteriorate, nu le folosiți.

Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics.

Spălați filtrele cel puțin o dată la 3 luni.

# How to use Cleaning exhaust filter

## Mod de folosire Curățarea filtrului de evacuare



- The exhaust filter is a reusable filter.
- To clean the exhaust filter, open the exhaust filter cover by pushing the button.
- Separate the exhaust filter by pushing the lever.
- Dust off the exhaust filter. (Do not wash the exhaust filter with water.)
- Insert the exhaust filter lugs into the grooves of the motor housing and push the exhaust filter.
- The exhaust filter should be cleaned at least a year.

- Filtrul de evacuare este re folosibil.
- Pentru a curăța filtrul de evacuare, deschideți capacul acestuia, apăsând butonul.
- Detașați filtrul de evacuare împingând pârghia.
- Îndepărtați praful de pe filtrul de evacuare. (Nu spălați filtrul de evacuare cu apă.)
- Introduceți urechiușele filtrului de evacuare în șanțurile carcasei motorului și împingeți filtrul de evacuare.
- Filtrul de evacuare trebuie curățat cel puțin o dată pe an.

## What to do if your vacuum cleaner does not work

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.

## Ce trebuie să faceți dacă aspiratorul nu funcționează

Verificați dacă aspiratorul este conectat corect la priză și dacă priza electrică funcționează.

### What to do when suction power decreases

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
- Check that the air filter and the motor safety filter are not clogged. Clean them if necessary.
- Check the inside of the dust separator. Clean the inside of the dust separator if necessary.

### Ce trebuie să faceți dacă puterea de aspirare scade

- Oprțiți aspiratorul și scoateți-l din priză.
- Verificați tubul telescopic, furtunul flexibil și instrumentul de curățare pentru eventuale blocaje sau obstrucționări.
- Verificați dacă recipientul pentru praf nu este plin. Golțiți-l dacă este necesar.
- Verificați dacă filtrul de evacuare nu este obstrucționat. Curățați filtrul de evacuare dacă este necesar.
- Verificați dacă filtrul de aer și filtrul de siguranță de la motor nu sunt obstrucționate.
- Curățați-le dacă este necesar.
- Verificați interiorul separatorului de praf.
- Curățați interiorul separatorului de praf dacă este necesar.



### Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



### Evacuarea aparatului vechi

1. Dacă un produs poartă acest simbol cu o pubeleă tăiată, aceasta înseamnă că produsul respectiv se supune Directivei europene 2002/96/EC.
2. Toate aparatele electrice și electronice vor fi evacuate separat de deșeurile menajere, prin serviciile speciale de colectare desemnate de autoritățile guvernamentale sau locale.
3. Evacuarea corectă a vechiului aparat va ajuta la preîntâmpinarea unor posibile consecințe negative pentru mediu și pentru sănătatea omului.
4. Pentru mai multe informații detaliate cu privire la evacuarea vechiului aparat, contactați biroul municipal, serviciile de evacuare a deșeurilor sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.





P/No.: MFL62546631  
Made in KOREA